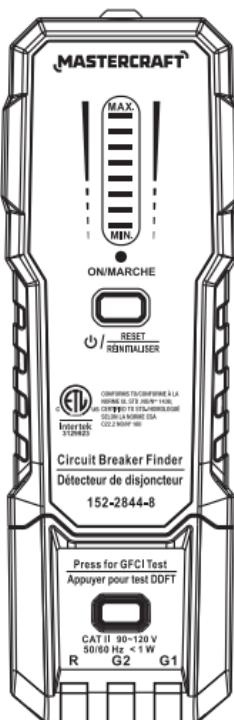


model no. 152-2844-8



CIRCUIT BREAKER FINDER AND GFCI TESTER



Read and understand this instruction manual thoroughly before using the product. It contains important information for your safety as well as operating and maintenance advice.



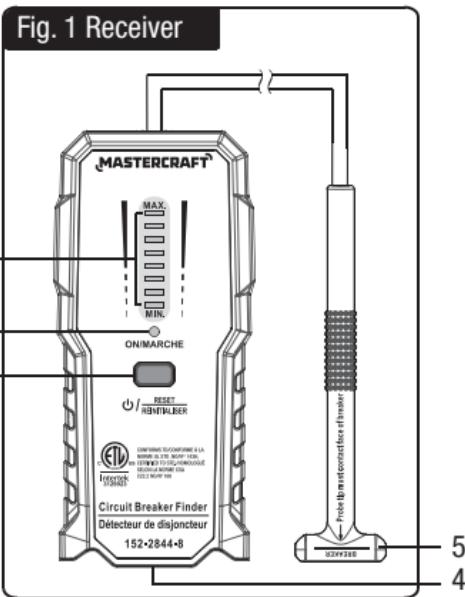
Keep this instruction manual for future use. Should this product be passed on to a third party, then this instruction manual must be included.

INSTRUCTION MANUAL

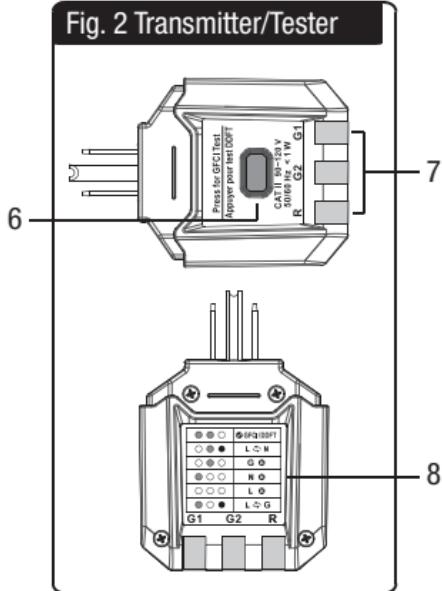
INTRODUCTION

The instrument is a circuit breaker finder designed to locate the correct circuit breaker in a panel protecting an electrical outlet. The transmitter is connected to the electrical outlet while the receiver is used to scan the breakers in the panel. The transmitter also includes an integrated GFCI outlet tester.

METER DESCRIPTION



1. Signal Strength Indicator LEDs
2. Power Indicator LED
3. Power/Reset Button
4. Transmitter Docking Receptacle
5. Sensing Probe

Fig. 2 Transmitter/Tester

6. GFCI Test Button
7. Wiring Condition Indicators
8. Wiring Condition Coding Table

WARNING

- During scanning, the flat surface of the sensing probe must be in contact with the breaker surface.
- When you use the instrument, make sure that there is no mobile telephone in use or any other noise source nearby.
- Each time before you use the instrument, always verify the instrument's operation.

- Do not use the instrument if it operates abnormally or malfunctions.
- In certain cases, two neighboring breakers may cause the receiver to give signal indication because of the routing of the wires in the panel.
- Use caution when working around electrical circuits to avoid electric shock.
- To avoid electric shock and personal injury, do not touch any naked conductor with hand or skin.
- When the receiver doesn't work or its power LED flashes, battery replacement is needed.
- Keep the instrument clean and dry.
- Do not apply more than the rated voltage.
- Use caution when working with voltage above 30V AC RMS, 42V AC peak, or 60V DC. Such voltages pose a shock hazard.
- After you finish using the instrument, remove the transmitter from any outlet.
- Do not use the instrument if the instrument is damaged.
- Do not use the instrument where explosive gas, vapour or dust is present.

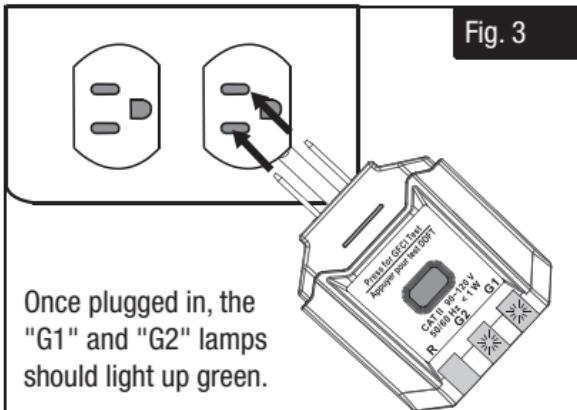
OPERATING INSTRUCTIONS

Locating a Circuit Breaker

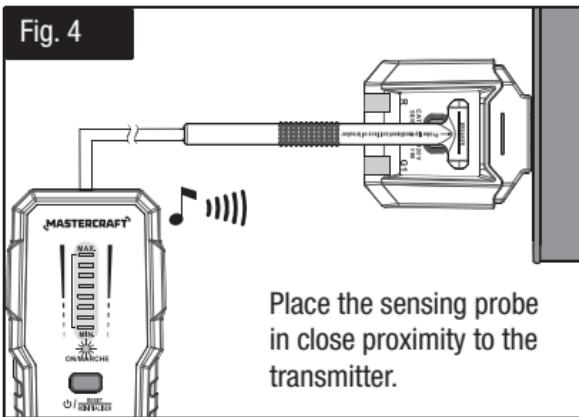
1. Plug the transmitter into an energized outlet. Verify the transmitter is on and is injecting a signal to the connected circuit by viewing the lit green "G1" and "G2" lamps at the bottom of the transmitter (Fig. 3).
2. Press and hold the "**POWER/RESET**" button for about 2 secs to turn on the receiver. Listen for beep sounds and watch for the lit green power LED to confirm activation of the receiver.

NOTE:

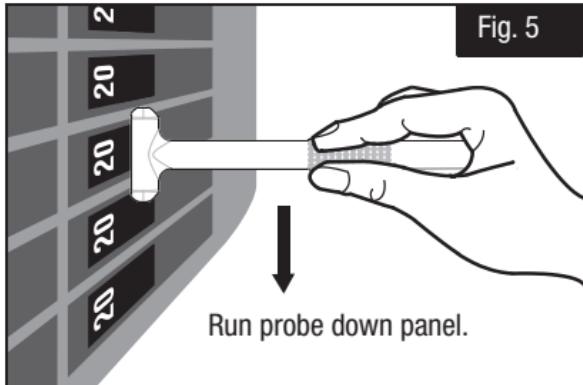
When the battery voltage is extremely low, the receiver will turn off automatically after three beep sounds.



3. Test the operation of the receiver by placing its sensing probe in close proximity to the transmitter. The buzzer should beep and the signal strength LEDs should illuminate (Fig. 4).



4. Move to the breaker panel, and have the flat surface of the receiver's sensing probe in contact with the breaker to detect the transmitting signal. The orientation of the wand is critical in order to pick up the transmitting signal. Place the wand as shown for proper operation (Fig. 5). Run the sensing probe down each breaker in the panel. Listen for the fastest beeping rate and watch for the highest signal strength LEDs to identify the correct breaker.



5. Once the correct breaker is located, continue to hold the receiver wand against the breaker and switch the breaker off. Check if the "G1" and "G2" lamps on the transmitter are off to confirm your selection.
6. Press and hold the "**⊕ / RESET**" button for about 2 secs to power off the receiver. Return to the outlet and remove the transmitter.

NOTE:

1. To locate the circuit breaker again, briefly press the "**⊕ / RESET**" button to reset the receiver's sensitivity before you start the detection. Ensure that the receiver is far away from the transmitter and the circuit with which the transmitter is connected.
2. Only when the outlet tester indicates a correct wiring status or a wiring problem of reversed live and neutral connections can you start to locate the circuit breaker.

Outlet Wiring Test

1. Detach the outlet tester from the receiver housing.
2. Plug the tester into any 120V AC 3-wire outlet (Fig. 3).
3. The three lamps at the bottom of the tester will indicate circuit condition. The coding table lists all of the conditions that the tester can detect. Observe the lamps and match with the wiring condition coding table located on the housing. The detailed explanations are described in the following table.
4. Rewire outlet (if necessary) until the tester indicates a correct wiring status.

Indicator	Fault	Explanation
● ● ○	GFCI	The outlet is wired correctly.
○ ● ●	L ↗ N	Live and neutral connections are reversed.
○ ● ○	G ✕	Ground contact is not connected.
● ○ ○	N ✕	Neutral contact is not connected.
○ ○ ○	L ✕	Live contact is not connected.
● ○ ●	L ↗ G	Live and ground connections are reversed.
○ OFF	● Green	● Red

GFCI Test

1. Consult the GFCI manufacturer's installation instructions to determine that the GFCI is installed in accordance with the manufacturer's specifications.

2. Plug the tester into any 120 V standard or GFCI receptacle. Check for wiring condition of the receptacle and all remotely connected receptacles on the branch circuit.

If the tester indicates a correct wiring status (the "G1" and "G2" lamps light up green), carry out the following steps; if it indicates a wiring problem, turn off all power to the receptacle and repair wiring.

Wiring Status	Operation
Correct Wiring	Carry out steps 3-5
A Wiring Problem	Turn off all power to the receptacle and repair wiring

3. Operate the test button on the GFCI installed in the circuit. The GFCI must trip. If it does not – DO NOT USE THE CIRCUIT – consult an electrician. If the GFCI does trip, reset the GFCI. Then, insert the GFCI tester into the receptacle to be tested.
4. Press and hold the GFCI test button on the tester for at least 6 seconds; all the three lamps of the tester will turn off when tripped.
5. If the tester fails to trip the GFCI, it suggests: (a) a wiring problem with a totally operable GFCI, or (b) proper wiring with a faulty GFCI. Please consult with an electrician to check the condition of the wiring and GFCI.

NOTE:

Before testing, make sure that the GFCI is installed in a 3-wire system.

Replacing the Battery of the Receiver

1. Make sure that the receiver is off.
2. Use a suitable screwdriver to remove the screw on the battery cover.
3. Replace the exhausted battery with a new one of the same type; make sure that the polarity connections are correct.
4. Reinstall the battery cover and secure it with the screw.

NOTE:

If you don't use the instrument for an extended period of time, remove the battery from the battery compartment of the receiver.

CLEANING

Use a soft dry cloth to clean the instrument. Never use detergents or solvents.

SYMBOLS

 Caution! Risk of danger! Refer to the Instruction Sheet before use.

SPECIFICATIONS

Operating Voltage	90 V to 120 V AC, at 50/60 Hz
Battery (receiver)	9V battery, 6F22 or equivalent, 1 piece
Auto Power Off (receiver)	No button press for about 3 minutes.
Max. Operating Altitude	2000 m (6561')
Operating Environment	Temperature: 0 – 40°C (32 – 104°F) Relative Humidity: < 80%
Storage Environment	Temperature: 0 – 50°C (32 – 122°F) Relative Humidity: < 95%
Size	182 x 61 x 45 mm (7 3/16 x 2 3/8 x 1 3/4")

DECLARATION

1. This Instruction Sheet is subject to change without notice.
2. Our company will not take any responsibilities for any loss.
3. The contents of this Instruction Sheet can not be used as the reason to use the instrument for any special application.

WARRANTY

This Mastercraft product carries a one (1) year warranty against defects in workmanship and materials. This product is not guaranteed against wear, breakage or misuse.

WARRANTY

DISPOSAL OF THIS ARTICLE

Dear Customer,

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not dispose of it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.



MADE IN CHINA

IMPORTED BY

MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8

IMPORTÉ PAR
FABRIQUÉ EN CHINE

MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8



ÉLIMINATION DE CET ARTICLE

Cher client,

Si vous avez l'intention à un moment donné de jeter cet article, alors veuillez garder à l'esprit qu'un bon nombre de ses composants sont constitués de matériaux précieux, qui peuvent être recyclés. Veuillez ne pas le jeter à la poubelle, mais consultez votre conseil municipal pour les installations de recyclage dans votre région.

GARANTIE

GARANTIE

1. Ce mode d'emploi est modifiable sans préavis. Notre société ne sera pas tenue responsable en cas de perte.
2. Le contenu de ce mode d'emploi ne peut pas être utilisé comme raison d'utiliser l'appareil pour une application spéciale.
3. Le mode d'emploi n'est pas destiné à être utilisé pour une application spéciale.

DÉCLARATION

12

MASTERCRAFT

Tension de fonctionnement	90 V à 120 V CA, à 50/60 Hz
Pile (récepteur)	Pile de 9 V, 6F22 ou équivalent, 1 pièce
Mise hors tension	Aucune pression sur le bouton automatique (récepteur) pendant environ 3 minutes.
Altitude d'utilisation maximale	2 000 m (6 561 pi)
Environnement de fonctionnement	Temperatur : 0 - 40 °C (32 - 104 °F) Humidité relative : < 80 %
Environnement de rangement	Temperatur : 0 - 50 °C (32 - 122 °F) Humidité relative : < 95 %
Taille	182 x 61 x 45 mm (7 3/16 x 2 3/8 x 1 3/4 po)

FICHE TECHNIQUE

Remplacement de la pile du récepteur

- Assurez-vous que le récepteur est éteint.
- Utilisez un tournevis approprié pour retirer la vis sur le couvercle du compartiment à pile.
- Remplacez la pile usagée par une pile de même type; veillant à faire correspondre les polarités.
- Réinstallez le couvercle du compartiment à pile et fixez-le avec la vis.

REMARQUE :

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez la pile du compartiment à pile du récepteur.

⚠ Attention : Risque de danger ! Consultez le mode d'emploi avant utilisation.

SYMBOLS

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants.

2. Branchez le vérificateur dans n'impose que la prise standard ou DDFT de 120 V. Vérifiez l'état du câblage de la prise et de tous les récipiens connectés à distance sur le circuit de branchement.
- Si le vérificateur indique un état de câblage correct (les témoins « G1 » et « G2 » s'allument en vert), effectuez les étapes suivantes; si cela indique un problème de câblage, coupez toute l'alimentation de la prise et rectifiez le câblage.

3. Appuyez sur le bouton d'essai sur le DDFT installé dans le circuit. Le DDFT doit déclencher. Si ce n'est pas le cas, utilisez PAS LE CIRCUIT — consultez un électricien. Si le DDFT ne déclenche pas, réinitialisez le DDFT. Ensuite, insérez le vérificateur de DDFT dans la prise à tester.
4. Appuyez sur le bouton du vérificateur pendant au moins 6 secondes; les trois témoins du vérificateur s'éteignent lorsqu'il est déclenché.

5. Si le vérificateur ne parvient pas à déclencher le DDFT, cela indique : (a) un problème de câblage avec un DDFT totalement utilisable, ou (b) un câblage approprié avec un DDFT défectueux. Veillez consulter un électricien pour vérifier l'état du câblage et du DDFT.

Etat du câblage	Mesures correctives
Bon câblage	Effectuez les étapes 3-5
Un problème de câblage	Coupez toute l'alimentation de la prise et rectifiez le câblage

8

MASTERCRAFT

3. Les trois témoins situés au bas du vérificateur indiquent l'état du circuit. Le tableau de codage répertorie tous les états que le vérificateur peut détecter. Observez les témoins et faites-les correspondre au tableau de codage des états de câblage suite à l'application des explications détaillées sont décrites dans le tableau suivant.

4. Recablez la prise (si nécessaire) jusqu'à ce que le vérificateur indique un état de câblage correct.

Témoin	Défaut	Esplication	DDFT	$L \rightarrow N$	$G \times$	$N \times$	$L \times$	$L \rightarrow G$	Arret	Vet	Rouge	
● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	La prise est correctement câblée.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Les connexions sous tension et neutre sont inversées.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	La mise à la terre n'est pas établie.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Le contact neutre n'est pas établi.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Le contact sous tension n'est pas établi.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Les connexions sous tension et à la terre sont inversées.
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	La prise est correctement câblée.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Les connexions sous tension et neutre sont inversées.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	La mise à la terre n'est pas établie.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Le contact neutre n'est pas établi.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Le contact sous tension n'est pas établi.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Les connexions sous tension et à la terre sont inversées.
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	La prise est correctement câblée.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Les connexions sous tension et neutre sont inversées.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	La mise à la terre n'est pas établie.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Le contact neutre n'est pas établi.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Le contact sous tension n'est pas établi.	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Les connexions sous tension et à la terre sont inversées.

1. Consultez les instructions d'installation du fabricant de DFT pour déterminer si le DFT est installé conformément aux spécifications du fabricant.

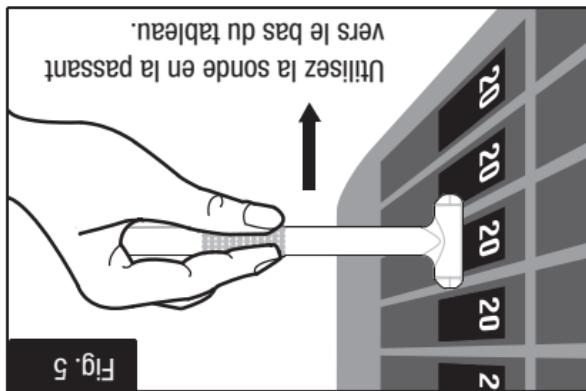
Test de DDF

CONSIGNES D'UTILISATION

7

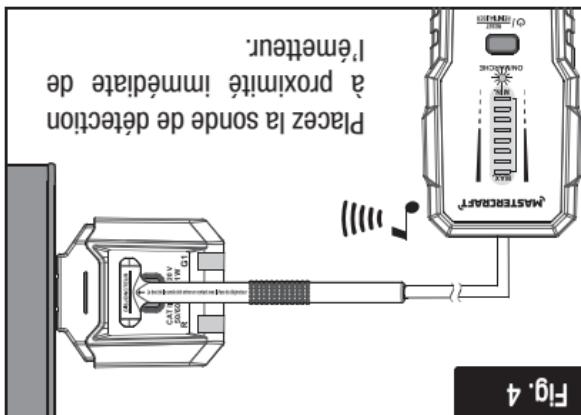
5. Une fois que le bon disjoncteur est localisé, continuez à maintenir la baguette du récepteur contre le disjoncteur et éteignez le disjoncteur. Verifiez si les témoins « G1 » et « G2 » de l'ensemble sont éteints pour confirmer votre sélection.
6. Appuyez sur le bouton « Q / Reset » pendant environ 2 secondes pour éteindre le récepteur. Retournez à la prise et retirez l'ensemble.
1. Pour repérer à nouveau le disjoncteur, appuyez brièvement sur le bouton « Q / Reset » pour réinitialiser la sensibilité du récepteur avant de commencer la détection. Assurez-vous que le récepteur est loin de l'ensemble et du circuit auquel l'ensemble est connecté.
2. Ce n'est que lorsque le vérificateur de prise indique un état de tension et neutre inversées que vous pouvez commencer à localiser le disjoncteur.

REMARQUE :



Verificatⁱon du cablage de prise

1. Détachez le vérificateur de prise du boîtier du récepteur.
2. Branchez le vérificateur dans n'impor^te quelle prise à 3 fils CA de 120 V (fig. 3).
3. Testez le fonctionnement du récepteur en plaçant sa sonde de détection à proximité de l'émetteur. L'avertisseur devrait retenir des bip^s et les DEL de force du signal devraient s'allumer (fig. 4).



4. Déplacez-vous vers le tableau à disjoncteurs et suivez la surface vers le bas de chaque disjoncteur dans le tableau. Écoutez le sonore le plus rapide et surveillez les DEL de force de transmission (fig. 5). Faites fonctionner la sonde de détection transmissoⁿ pour détecter le signal d'émission. L'orientation de la baguette est critique afin de capter le signal de transmission. Placez la baguette comme indiqué pour un bon fonctionnement (fig. 5).

signal les plus élevés pour identifier le bon disjoncteur.

taux sonore le plus rapide et surveillez les DEL de force de vers le bas de chaque disjoncteur dans le tableau. Écoutez le

vers le bas de chaque disjoncteur dans le tableau. Écoutez le fonctionnement (fig. 5). Faites fonctionner la sonde de détection

transmission. Placez la baguette comme indiqué pour un bon fonctionnement (fig. 5). Faites fonctionner la sonde de détection

transmission. Placez la baguette comme indiqué pour un bon fonctionnement (fig. 5). Faites fonctionner la sonde de détection

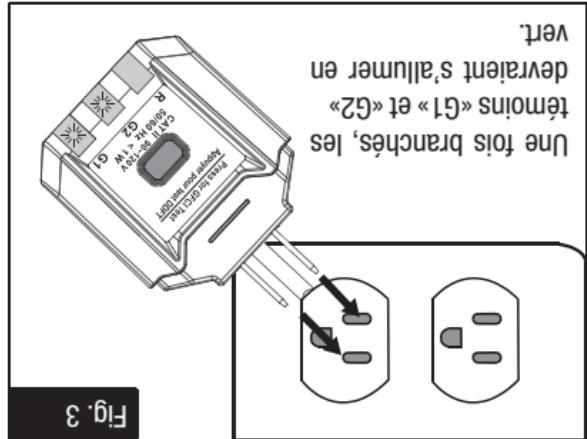
transmission. Placez la baguette comme indiqué pour un bon fonctionnement (fig. 5). Faites fonctionner la sonde de détection

Rebrancher un disjoncteur

1. Branchez l'émetteur dans une prise sous tension. Vérifiez que l'émetteur est allumé et qu'il injecte un signal sur le circuit connecté en visualisant les témoins verts allumés « G1 » et « G2 » au bas de l'émetteur (Fig. 3).
2. Appuyez sur le bouton «  /RESET » pendant environ 2 secondes pour allumer le récepteur. Écoutez les sons sonores et surveillez le voyant DEL d'allumation vert allumé pour confirmer l'activation du récepteur.

REMARQUE :

Lorsque la tension de la batterie est extrêmement faible, le récepteur s'éteint automatiquement après trois sons sonores.

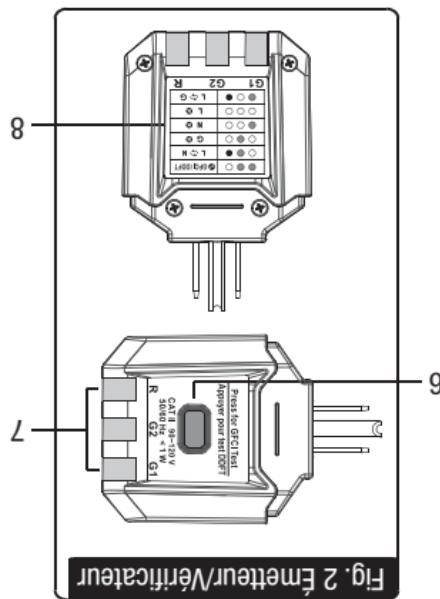


- N'utilisez pas l'appareil si l'appareil fonctionne normalement ou s'il fonctionne mal.
- Dans certains cas, deux disjoncteurs voisins peuvent amener le récepteur à donner une indication de signal en raison de l'acheminement des fils dans le tableau.
- Soyez prudent lorsqu'une touche électronique vous travaille autour des circuits électriques pour éviter les chocs électriques.
- Pour éviter les chocs électriques et les blessures corporelles, ne touchez aucun conducteur nu avec la main ou la peau.
- Lorsque le récepteur ne fonctionne pas ou que sa DEL d'alimentation clignote, le remplacement de la batterie est nécessaire.
- Gardez l'appareil propre et sec.
- N'appliquez pas plus que la tension nominale.
- Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez avec des intensités électriques supérieures à 30 V CA RMS, 42 V max. ou 60 V CC. De telles intensités présentent un risque de choc électrique.
- Une fois que vous avez fini d'utiliser l'appareil, retirez l'émetteur électrique.
- N'utilisez pas l'appareil si l'appareil est endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de gaz, de vapeur ou de poussière présentant un risque d'explosion.

AVERTISSEMENT

- Penchant le bâlage, la surface plane de la sonde de détection doit être en contact avec la surface du disjoncteur. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous qu'il y a pas de téléphone mobile en cours d'utilisation ou toute autre source de bruit à proximité.

Chaque fois avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours le fonctionnement de l'appareil.



modèle n° 152-2844-8 | nous contacter au 1 800 689-9928

L'appareil est un disjoncteur conçu pour repérer le bon disjoncteur dans un tableau protégé avec une prise électrique. L'émetteur est connecté à la prise électrique tandis que le récepteur est utilisé pour déclencher les disjoncteurs du tableau. L'émetteur comprend également un vérificateur de prise DFT intégré.

INTRODUCTION

DESCRIPTION DU MULTIMÈTRE

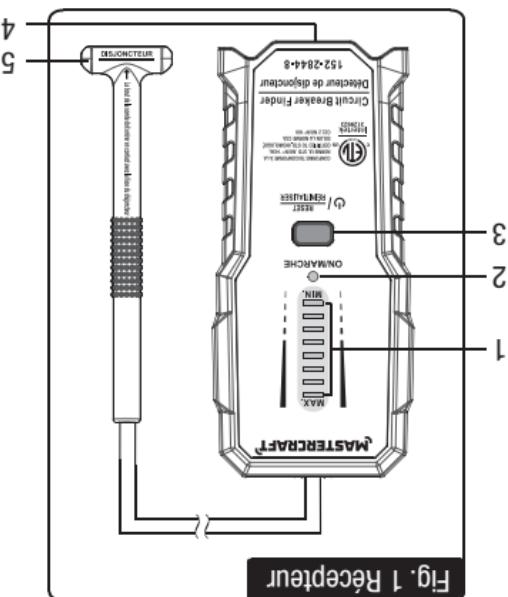


Fig. 1 Récepteur

1. Thermomètre de force du signal
2. Voyant DEL d'alimentation
3. Bouton d'alimentation/reinitialisation
4. Socle d'amarrage de l'émetteur
5. Sonde de détection

D'UTILISATION GUIDE

Avant d'utiliser l'article, veuillez lire attentivement et vous assurer de bien comprendre ce guide d'utilisation. Ce guide contient des consignes de sécurité importantes ainsi que des consignes relatives à l'utilisation et à l'entretien du produit.

Si vous remettez ce produit à un tiers, ce guide d'utilisation doit l'accompagner.

Conservez ce guide d'utilisation à des fins de consultation ultérieure.



DETECTEUR DE DISJONCTEUR ET VERIFICAUTEUR DE DDFT

MASTERCRAFT

N° de modèle 152-2844-8